

Año IX

En parte oficial inglés de la segunda línea alemana de la ruptura

Continúa el avance de los rusos. Sigue la lucha desesperada en el sector de Verdún

FAVORABLES PERSPECTIVAS DE LOS ASUNTOS NACIONALES DE MEXICO

CHIHUAHUA, 13.—Treviño ha recibido un despacho dándole cuenta de un gran combate efectuado en el territorio de la zona del General García, y una fuerza considerable visitada. Informa García que se sostendrá hasta que le lleguen los refuerzos procedentes de Jiménez, y al mando de los Generales Ramos y García.

LAS NEGOCIACIONES ENTRE ESTADOS UNIDOS Y MEXICO SERAN RAPIDAS

WASHINGTON, 13.—Se ha convocado a Carranza que las negociaciones para el arreglo de las dificultades no tienen que ser de carácter de Lansing, quien se halla en vacaciones. Se espera que Carranza proponga una solenne conferencia, en lugar de pláticas efímeras. Alrededor de la Secretaría de Estado. Los funcionarios de esta oficina se hallan queriendo proyectar que prometa el pronto resultado. La Secretaría de la Guerra, no tiene avío de la rebelión del ejército carterista en Chihuahua. La Embajada mexicana, en Washington, la Secretaría de Marina, demencia la noticia dada por el "New York American", acerca de la muerte de marinos norteamericanos en Tampico. Los oficiales dicen que esto se refiere al incidente del 25 de Julio.

LA SISTEMATICA ORGANIZACION DEL AVANCE FRANCO BRITANICO EN EL SOMME

PARIS, 13.—A pesar de las condiciones modernas de la guerra de trincheras, la ofensiva anglo-francesa es clásica en su forma técnica. Se compone de tres escalones. El primero, formado de la infantería, cuando por los ingleses desde el Ancre hasta, La Boisselle. El centro del frente está ocupado por el segundo y partiendo del Norte pasa desde Eusey-Des-Troies, cerca de Longwy, por Hardecourt, hasta el río Somme. El tercer escalón, ocupa el territorio del Sur del Somme, pasando por Biaches y Barleux. Todos miran al Este. Las líneas entre los escalones miran al Norte, dando la formación del frente de batalla una serie de zigzags. Como la posición de los aliados forma un ángulo saliente, éste es de la mayor importancia para la ofensiva, porque la salida de cada escalón, avanzando en fila, el flanco de aquella fila, la economía de que se halla frente al enemigo escóndese. De esta suerte los franceses están dominados por una serie de ángulos rectos, de los cuales el primero es el fuego de los aliados desde La Boisselle. El método de avanzar por escalones es notable. La noche del cinco el escalón de la derecha al Sur del Somme, alcanzó un punto del Noroeste de Barleux, donde pasó cuatro días parapetándose; mientras tanto el escalón de la izquierda avanzó un paso. El día siete el escalón británico del Norte atacó el frente de Thiepval y La Boisselle, el segundo escalón del centro avanzó, llegando a las líneas de Bois-Trois y Hardecourt. El día 9 el escalón de Hardecourt la acción, atacando sobre un frente de tres millas, y penetrando por un kilómetro de fondo llegó hasta Biaches, y el día diez la columna 27, que domina a Peronne. Es

LAS TROPAS BRITANICAS HAN ROTO LA SEGUNDA LINEA DE DEFENSA ALEMANAS EN EL SOMME

(SERVICIO EXCLUSIVO)

LONDRES, 13.—Comunicación oficial del Cuartel General Inglés informa que al amanecer de hoy fué atacado el segundo sistema de defensas de los alemanes. Nuestras tropas han roto las posiciones del enemigo en un frente de cuatro millas tomando varias de las localidades más sólidamente defendidas. Continúa la lucha con encarnizamiento.

Se ha notificado a Carranza que las negociaciones para el arreglo de las dificultades no tienen que ser de carácter de Lansing, quien se halla en vacaciones. Se espera que Carranza proponga una solenne conferencia, en lugar de pláticas efímeras. Alrededor de la Secretaría de Estado. Los funcionarios de esta oficina se hallan queriendo proyectar que prometa el pronto resultado. La Secretaría de la Guerra, no tiene avío de la rebelión del ejército carterista en Chihuahua. La Embajada mexicana, en Washington, la Secretaría de Marina, demencia la noticia dada por el "New York American", acerca de la muerte de marinos norteamericanos en Tampico. Los oficiales dicen que esto se refiere al incidente del 25 de Julio.

HEROISMO DEL CONTINGENTE INGLÉS DE TERRANOVA

LONDRES, 13. El Correspondent del TIMES, agregado al Cuartel General Británico, dice que los terranoveses son la única tropa colonial que participa en las operaciones del Somme. El heroísmo que desplegaron no se puede relatar por ahora; pero más tarde Terranova tendrá su día para ser glorificado. Avanzó el batallón compuesto de ellos, en la que se puede llamar la tercera ola, la cual atacó la posición más formidable del frente alemán. Pasó por un cañazo ahumado, por un terreno enfilado por metralladoras colocadas en posiciones disimuladas. La tropa de Terranova se portó con noble firmeza y valor.

SE AGUARDA LA PROXIMA LLEGADA DE OTRO SUBMARINO ALEMAN A LOS ESTADOS UNIDOS

NORFOLK, 13.—El remolcador TIMMINS alzó con dirección a los cabos de Virginia. Se cree que va a esperar la llegada del BREMEN o de algún otro submarino alemán, cuyo llegada se anuncia para dentro de poco.

DENTRO DE 59 AÑOS LONDRES TENDRA 20 MILLONES DE HABITANTES

LONDRES, 13.—El famoso arquitecto Arthur Grov, en una conferencia que dictó ante la Real Sociedad, dijo que en 1975 la población de Londres habrá aumentado hasta 20 millones de habitantes y ocupará un radio de 1400 millas cuadradas.

LAS SESIONES DEL PARLAMENTO INGLÉS SERAN PRORROGADAS

LONDRES, 13.—Caryon manifestó en la Cámara de los Comunes que si no se presenta al Parlamento un informe relativo a la situación en Mesopotamia, hará moción para que se suspendan las sesiones. Constatándose Asquith, dijo que no es oportuno el momento para discutir la cuestión, por motivos que no le era posible explicar. También dijo que es obvio que las sesiones que ordinariamente terminan en septiembre, serán prorrogadas.

EL "DEUTSCHLAND" PUDO HABER REGRESADO A ALEMANIA SIN NECESIDAD DE RENOVAR SU COMBUSTIBLE

WASHINGTON, 13.—Wired telegraph yoke desde Berlín al NEW YORK WORLD que Lehmann manifestó que el DEUTSCHLAND es del mismo tamaño del BREMEN y ha sido construido en primer término para fines comerciales, que marca época en la ciencia técnica de construcción marítima mundial. El semblante de Lehmann revela la gran alegría que experimenta a cada instante y a interrumpirle la entrada de mensajes que le traían telegramas de felicitación del Gobierno y pueblo del Imperio.

hizo hasta el último día pasado. El DEUTSCHLAND y el BREMEN tienen ambos un desplazamiento de dos mil toneladas próximamente. El viaje del DEUTSCHLAND hasta Baltimore fue de cuatro mil millas, y si por cualquier motivo se le hubiera denegado el permiso de entrar en los puertos norteamericanos, podría haber regresado sin tocar en ninguna parte para renovar su combustible.

LOS FRANCESES RESISTEN A LOS ATAQUES DESPERADOS DE LOS ALEMANOS EN VERDUN

LONDRES, 13.—Dice el Observador que está con los franceses que éstos se sostienen contra los ataques desesperados de los alemanes, concentrados sobre un estrecho frente en Verdun. La lucha en este punto se ha convertido en el campo de batalla más importante del frente occidental.

EL PRIMER SUPERSUBMARINO ALEMAN LLEGA A BALTIMORE DESPUES DE RECORRER 4800 MILLAS Y BURLAR LA PERSECUCION DEL ENEMIGO

BALTIMORE, 13.—El Capitán König del "Deutschland" ha dado a la publicidad el siguiente documento

escrito a máquina: El "Deutschland", que tengo el honor de comandar, es el primero de varios submarinos construidos por orden de la Deutsche Ozean Rhederei, Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, de Bremen, y que será pronto bautizado por otro llamado el "Bremen". La idea de construirlo es de Herr Alf Lohmann, entonces Presidente de la Cámara de Comercio de Bremen, quien en el año del año pasado, le hizo construir un pequeño círculo de amigos. Formé la compañía con el nombre de Deutsche Ozean Rhederei, G. m. B. H. y se encargó

LA MENTALIDAD ALEMANA PENSAMIENTOS DE FILOSOFOS E HISTORIADORES

La Kultur es una organización espiritual del mundo que no excluye el "salvajismo sanguinario". Ensalza lo diabólico. Supera a la moral, a la razón, a la ciencia.

THOMAS MANN

La guerra es una necesidad natural; las sociedades humanas no tienen conciencia; todo medio es bueno cuando se logra lo que se quiere.

GUMPLOWICZ, (austríaco).

a la Germania Werk de Kiel el problema de construirlo. El Comité de Directores de la Compañía es este: Lohmann, Presidente; Philip Heineken, Gerente General del Lloyd Alemán del Norte y del Kommerzbank, Gerente; Hemann, Gerente del Dux y del Bank y Carl Staplefeldt. El Lloyd Alemán del Norte ha tomado la gerencia de la Compañía. Trabajamos a bordo un valiosísimo cargamento de títulos que nuestros amigos americanos necesitan tanto y que el Señor de los Mares no permite exportar, pero nosotros, hemos comenzado a romper su yugo. La Gran Bretaña no puede, pues, mostrar a nuestros barcos, que irán y vendrán como a bien tengan. Nuestro viaje no fué emocionante, pues cuando hubo peligro हमोंs sólo la superficie. No se me permite dar todavía detalles del viaje. El desplazamiento del submarino es de 2.000 toneladas y su velocidad más de 14 nudos. Es increíble que yo me sea el único que el "Deutschland" sea un pacífico mercante.

Respecto de la cosa en Alemania, dice que todo el mundo está convencido de la victoria final de Alemania y sus aliados. Todos los hechos lo prueban así sin lugar a duda; Polonia y Curlandia, del tamaño de las tres tercias partes de Alemania, están ocupadas a un Gobierno propio y cultivadas. Millares de acres de terreno sirven para el abastecimiento de víveres. Nueva o brillante el sol. Las cosechas de Alemania, Austria-Hungría, Bulgaria y Turquía son las mejores del siglo. Lo mismo que en Siria, Montenegro, la mayor parte de Albania, Bélgica y una séptima parte de Francia que está en nuestro poder, y que es un estado floreciente y agrícola. No se siente la menor ansiedad por los esfuerzos de Inglaterra y su Serbia, Montenegro, con los 100.000.000 de niños, mujeres y no combatientes austro-húngaros y alemanes. Nuestros barcos continúan a través del Atlántico los cofres y los salvarán así de la interrupción británica. Confiamos en la antigua y amistosa relación que nos une con

SIGUE LA LUCHA TENAZ EN EL FRENTE RUSO

PETROGRADO. — Desesperados ataques han tenido lugar en la parte baja del Stripa. Los rusos capturaron 200 prisioneros en un solo encuentro.

VERDUN EN CALMA RELATIVA, LA ARTILLERIA EN ACTIVIDAD

PARIS. — No ha habido ataques de infantería de importancia, anoche en Verdun. Los alemanes mantienen un fuerte bombardeo en la vecindad de Souville, Chenois y Lallarfree.

NUMERAS PERDIDAS ALEMANAS EN EL COMBATE DE SKAGERRAK

WASHINGTON. — El Almirantazgo inglés ha anunciado que los barcos de guerra "Kaiser" y "Kronprinz" fueron hundidos por un submarino en el último combate de Jutlandia.

LA NOVEDAD ESPECIAL EN EL SOMME

LONDRES. — La lucha continúa en el frente del Somme. No hay cambio en las líneas británicas.

LOS ALEMANOS OBTIENEN UNA PEQUENA VENTAJA EN GALICIA

BERLIN. — Los alemanes al mando de Bothmer, por medio de un ataque envolvente, rechazaron a los rusos en la península Noroeste de Binnch, en Galicia, tomando 400 prisioneros.

E. E. U. U. DESEAN AYUDAR FINANCIERAMENTE A MEXICO

WASHINGTON. — El Departamento del Tesoro pide autorización al Departamento de Estado para normalizar la situación en México, dándole todo clase de facilidades, a excepción de municiones de guerra.

Stanislau y Kovel, puntos de atracción del avance ruso caerán pronto en poder de los ejércitos del Zar. Las habilidades austro-alemanas son infructuosas

(AEROGRAMAS) EL "DEUTSCHLAND" NO SE RA PERTURBADO EN SUS MOVIMIENTOS

WASHINGTON, 13.—El Secretario McAdoo ha declarado que el submarino alemán es un buque mercante.

PREPARATIVOS PARA LA LLEGADA DEL SUPER-SUBMARINO "BREMEN"

NORFOLK, 13.—Se dice que el remolcador "Timmins" salió hoy para los cabos de Virginia, donde se cree que va a esperar la llegada de otro submarino alemán llamado el "Bremen".

LOS BOCHES, COMO DE COS TUMBON, SE BAÑAN EN AGUA DE ROSAS

WASHINGTON, 13.— Oficialmente se anunció hoy que en fecha reciente el Presidente Wilson ha convenido en aceptar la renuncia del General G. W. Goethals como Gobernador de la Zona del Canal.

RECHAZO DE LOS ATAQUES AUSTRIACOS POR LOS ITALIANOS

ROMA. — Los austros después de un violento bombardeo a las posiciones tomadas últimamente por los italianos, en el valle de Adige, fueron rechazados con grandes pérdidas.

EXPLOSION EN UNA FABRICA DE PERTRECHOS HACKENSACK.

Una explosión en la planta Dupont mató a cinco personas y hirió a 32.

EL GENERAL GOETHALS RENUNCIA LA GOBERNACION DE LA ZONA DEL CANAL

WASHINGTON, 13.— Oficialmente se anunció hoy que en fecha reciente el Presidente Wilson ha convenido en aceptar la renuncia del General G. W. Goethals como Gobernador de la Zona del Canal.

RECHAZO DE LOS ATAQUES AUSTRIACOS POR LOS ITALIANOS

ROMA. — Los austros después de un violento bombardeo a las posiciones tomadas últimamente por los italianos, en el valle de Adige, fueron rechazados con grandes pérdidas.

Respecto de la cosa en Alemania, dice que todo el mundo está convencido de la victoria final de Alemania y sus aliados. Todos los hechos lo prueban así sin lugar a duda; Polonia y Curlandia, del tamaño de las tres tercias partes de Alemania, están ocupadas a un Gobierno propio y cultivadas. Millares de acres de terreno sirven para el abastecimiento de víveres. Nueva o brillante el sol. Las cosechas de Alemania, Austria-Hungría, Bulgaria y Turquía son las mejores del siglo. Lo mismo que en Siria, Montenegro, la mayor parte de Albania, Bélgica y una séptima parte de Francia que está en nuestro poder, y que es un estado floreciente y agrícola. No se siente la menor ansiedad por los esfuerzos de Inglaterra y su Serbia, Montenegro, con los 100.000.000 de niños, mujeres y no combatientes austro-húngaros y alemanes. Nuestros barcos continúan a través del Atlántico los cofres y los salvarán así de la interrupción británica. Confiamos en la antigua y amistosa relación que nos une con

VIARIAS NOTAS

Accidente motociclista

San José, 4 de Julio de 1916

Obsequio de la Empresa del Teatro Variedades

El estimado caballero don Manuel Monge, Administrador de la Empresa del Teatro Variedades, obsequio a los señores de la familia de los señores No. 2 de Variedades con una película de cinematografía, ayer a media noche.

Obsequio del Señor Representante de Cuba

Muy avara los acuosos recibo de la publicación a que se refiere la siguiente epístola:

El Encargado de Negocios de la República de Cuba

Saluda altamente al señor Director de la Información y tiene el gusto de remitirle la Revista de Información Comercial correspondiente al mes de abril del corriente año. Por esta medida, que digno de los señores de Variedades, a fin de que se reconozca el interés que se tiene sobre estas actividades.

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

TRAUBE

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA DESPUES DE LAS COMIDAS

Facultades, Sociedades y Corporaciones

CULTAD DE DENTISTERIA... La Junta General en sesión de anoche la nueva Directiva quedó integrada así: Presidente, doctor don Felipe García...

Solicite Ud. el nuevo Prospecto de la POLIZA combinada de Economía y Seguro de Vida ofrecida por la

Compañía EL SOL

Nada mejor. Las más grandes ventajas. Lo más completo ofrecido hasta la hora en Costa Rica. 9606

UNA FIESTA DE SPORT EN SAN MATEO

Como se había anunciado, pero no en la fecha indicada, sino el lunes próximo pasado, se jugó el match de fútbol que el team de San Mateo había impuesto en honor de la colonia norteamericana radicada en las Minas de Quebrada Honda...

La fiesta de ayer en la Escuela de Párvulos No. 1

En la mañana de ayer asistimos a la fiesta preparada por el personal de la Escuela de Párvulos número 1, dedicadas a los pájaros, y la que resultó realmente espléndida. Fue aquella fiesta un hermoso conjunto de flores, pájaros, niños, y mujeres hermosas.

INAGURACION DE LA LIGA "LA ESTRELLA"

- 1. Himno Nacional. II y III Grados. 2. Ligera alocución por la señorita Mercedes Zúñiga. 3. Recitación "El Gorrión". Luis Alberto Segura. 4. Canto "Los Pajaritos". I, A y B. 5. Recitación "Y dijo la paloma". Enrique Jiménez. 6. Canto "La tortuga y el muchacho en la Escuela". 7. Recitación "Golondrinas". Trino Ríoste. 8. Cantos "La Caña" y "La Violeta". II y B y I C y D. 9. Recitación "A un ruisecito". José Gómez. 10. Canto "El Jilguero". II y B. 11. Recitación "Yoli, mi canario". Alfredo Borbón y Luis Rivas. 12. "El exilado". III Grado. 13. Recitación "Aves y Niños". Francisco Gutiérrez, Salvador Ballesteros y Gustavo Gutiérrez. 14. Canto "La infancia". III Grado. 15. Juego de bolas por los niños de la liga "La Estrella".

LA DIRECTORA

Mercedes RODRIGUEZ

Al darse por terminada la simplicidad a festejar los niños, y la concurrencia fueron obsequiados con dulces y confitas, terminando el acto a las 10 y media de la mañana.

PROGRAMA

La fiesta dedicada a los pájaros en la Escuela de Párvulos No. 1. El viernes 14 de Julio, a las 9 a.m.

OJO! OJO!

Se alquila LA FORTUNITA. Este acreditado establecimiento se encuentra 300 varas Sur del almacén de Guillermo Zúñiga. Entradas con Carlos Willi, casa contigua. 9421 tel. el 24 jun.

RIDICULA PRETENSION

La popularidad que han alcanzado LOS POLVOS LAMODERMA de la Botica Americana, ha hecho el que hayan inventado IMITADORES con nombres parecidos pero nunca con los ingredientes que por su pureza, adherencia y regeneradora de belleza han hecho fama a los POLVOS LAMODERMA. Exigid siempre el nombre de la Botica Americana y no os fiéis de las imitaciones. 9604

A LOS COMERCIANTES Y AGRICULTORES COSTARRICENSES

Tengo especial gusto en avisarles que en Colón (Rep. de Panamá) tengo establecida una Agencia de Comisiones en general y allí en el mencionado puerto aguardo las órdenes que se sirvan honrarlas, asegurándoles honradad y actividad. REFERENCIAS: Don Luis Zeledón, en San José; Don Alcides Ramírez R., en Colón de Panamá; en Limón y Don Daniel Rojas P., en Colón de Costa Rica en Colón. Colón, Junio 14 de 1916. CARLOS LOMINET P. 9471 29 jun.

El Presbítero Porras no ha querido ser canónico

En la sección de este diario NOTAS BREVES publicamos ayer esta noticia: que se trataba de elevar a la alta dignidad de Canónico Teológico al Presbítero don Alejandro Porras. Cura de la Parroquia de la Merced. Ampliamos esa noticia, en este otro sentido: cierto es que en una ocasión, sino en varias, Su Ilustrísima ha ofrecido al Presbítero Porras elevarlo a aquella alta posición eclesiástica, señalado honor que el señor Porras ha declinado por escrúpulos de simple modestia, y que en realidad de verdad no tienen absolutamente razón de ser, puesto que el Presbítero Porras, por su amplio intelecto, sus virtudes y su completa dedicación al apostolado, no puede llevar, con orgullo y su Ilustrísima ha ofrecido al Presbítero Porras elevarlo a aquella alta posición eclesiástica, señalado honor que el señor Porras ha declinado por escrúpulos de simple modestia, y que en realidad de verdad no tienen absolutamente razón de ser, puesto que el Presbítero Porras, por su amplio intelecto, sus virtudes y su completa dedicación al apostolado, no puede llevar, con orgullo y

Fallecimiento de doña María T. de Umaña

En la tarde de ayer dejó de existir en esta capital después de larga enfermedad sufrida con cristiana resignación la estimable señora doña María T. de Umaña, persona que gozó de mucha y marcada simpatía en el nuestro círculo de sus amistades. Para el acto del funeral y enterró que tuvo lugar ayer a las 10 de la mañana en el templo de la Merced ha invitado la Sociedad de San Jorge.

Falta mucho todavía para llegar a la fuente petrolera

Llegó de Talamanca uno de los empleados de más importancia que Mr. Valentine tiene en aquella zona, al frente de los trabajos petroleros. No dice ese señor, que ya el taladro que hacen en uno de los pozos para llegar a la fuente de petróleo, tiene una profundidad de 900 pies, o sean 300 yardas; según el ingeniero geológico que hizo los estudios correspondientes, la fuente de petróleo se encuentra en aquel lugar a una profundidad de 2,000 pies o sean 600 yardas; ya pues, los trabajos de perforación van casi a la mitad, en ellos se ha tardado por ahí de dos meses; quiere decir, que dentro de tres meses, la fuente de petróleo habrá reventado en toda su potencia. Que así sea!

A. Leiva & Co.

ANTIGUA CASA ALFARO. Esta conocida tienda se trasladó al local que ocupaba el establecimiento EL COMETA 100 varas al oeste del mercado, calle del TRANVIA. San José, Julio de 1916. 9526 tel. jul.

Carnicería El Capricho de A Colombari

Situ en el Mercado de esta ciudad, ofrece para el consumo de los señores, de ganado de las fincas de Coliblanco, de don Alberto González Soto, Alirio de don C. W. Woodman, y de "El Guayabo" de don Juan Gómez, además, carne de ternero de primera calidad, cortado al estilo europeo, y carne de cerdo. Con especialidad los miércoles, sábados y domingos se expende la famosa carne Roast Beef y de cordero. Haga una visita a esta carnicería y se convencerá de que no admite competencia, tanto por el exacto asado, como por la excelencia de los artículos. Se atiende órdenes por Tel. 321. ROAST BEEF - ROAST BEEF Tender, Juicy, Tasty. Every Saturday. Central Market.

Lo que ocurre en Correos

No sabemos si por ley o costumbre en las oficinas de correos se reciben paquetes de correo que se les inscriba como certificaciones, despachados por las oficinas rurales como tales y cobrados por el mismo más conformidad con la tarifa postal correspondiente. Pero hegan a la Oficina Central Correos de San José esos certificados y son entregados a los destinatarios en la forma original y en la misma tarifa correspondiente. Pero hegan a la oficina de correos esas postales para ser entregadas a los interesados pero ahí, a más de lo que se cobra, el destinatario recibe una nueva tasa de porte. Lo que es un error e incoherente. Ahora bien...

Carta abierta

Señor Ministro de Gobernación y el señor Ministro de la Guerra. Mis señores: Llamo la atención de ustedes y he publicado esta circular, con respecto al cumplimiento de un Gobernador y de Agentes de Policía, Autoridades superiores de este Centro Central. Señores: hace próximamente un mes se me presentó una demanda por injurias a la Presidencia, y hay renuencia a proceder por parte de estos señores a cumplir con el deber de la ley, pero si cumplen a su deber, se quedarán el cuello de palo. Por esta razón el demandado se niega a "dibujar" su culpa, por pretender disminuir el justo castigo que merece; esta circunstancia debo advertir que el señor Agente de Policía se vio por...

"LA VELOCE"

A LOS EXPORTADORES DE CAFE. El vapor "EUROPA" saldrá de Limón el 2 de Agosto para Genova aceptados fletes para dicho Puerto. Para informes diríjase a la Agencia en Limón. MADURO Y SONS. 9491

Elixir y Polvos Antiasmáticos del Dr. Franc

PREPARACIONES CONTRA EL ASMA. EL ELIXIR no contiene sustancias narcóticas y puede ser administrado a enfermos de todas las edades y condiciones. Ambos constituyen remedios seguros en el tratamiento del ASMA. Preparados por HERMANN & ZELEDON. BOTICA FRANCESA 9493

¡Gran Acontecimiento! SALON DE LA MERCED

SABADO, 15 de Julio de 1916. A las 8.30 p.m. Primera representación en este Teatro de la grandiosa cinta de grandes acontecimientos en el Mar, en 9 partes, titulada: LA TORMENTA. PRECIOS: Lunet. centro, 0.60 - Luneta 2a. 0.40 - General 0.20, 9603

ACEITE ITALIANO

ACEITE ITALIANO puro de Oliva y Harina de las mejores marcas venden MUSMANI HNOS. Teléfono 482 - Apartado 943

Una combinación ideal para la impresión y circulación de esquemas mortuorias, matrimoniales etc.

LA OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES ERNESTO ORTIZ Y LA IMPRENTA MODERNA. La "Oficina de Agencias y Comisiones Ernesto Ortiz" tiene el gusto de anunciar al público capitalino que ha hecho combinaciones con LA IMPRENTA MODERNA para todo lo que se relaciona con la impresión, rotulación y circulación de tarjetas matrimoniales, mortuorias, de nacimiento, de bautizo, etc. "LA IMPRENTA MODERNA" es dirigida por los mejores y más completos elementos mecánicos; con un personal muy entendido; con un inagotable y siempre renovado surtido de papelería, con especialidad de papelería de lujo y de cumplimiento; con talleres que jamás cierran sus puertas ni de noche ni de día. ERNESTO ORTIZ tiene también los elementos más completos y el personal más activo para la rotulación y circulación de tarjetas de toda clase. La combinación, pues, no puede ser mejor. Llame Ud. a cualquier hora a la Imprenta Moderna o a la casa de ORTIZ: no vacie en llamar por medio de los teléfonos Nos. 250 y 18, de su orden y la Imprenta Moderna y Ortiz, se encargan de todo lo demás. 8863: 7 Abril.

Depósito de maderas "EL COVOLAR"

MINOR C. KEITH. Surtido completo de las mejores maderas del país. Variedad en molduras y trapaloes. Calidad y precios sin competencia. SE ATIENDE CON ESPECIALIDAD CONTRATOS. Calle Central - 150 varas al Sur del Parque Central - Teléfono a la Panadería "La Josefina" - Apartado No. 325 - Teléfono No. 539. 8399: 3 feb.

es la tienda que a pesar de las dificultades que hay para conseguir todos los artículos de su ramo, constantemente esta recibiendo novedades. En este correo, acaba de recibir un espléndido surtido de cortes para vestidos de Sra. en piel de seda, falla, tafetan, y demas estilos de alta novedad, ademas volles seda, cintas para ropa blanca, volles y gasas de algodón en fantasía y de estampado precioso, ropa blanca fina para Sra. encajes del mas exquisito gusto, gran surtido de perfumería y artículos para tocador, en lamillas lo mejor de lo mejor, y no olvidarse de los famosos Corses Kabo.

LA FAMA

AVISOS DEL DIA

Desde esta fecha, las condiciones y tarifa que rigen esta clase de anuncios...

En esta sección no se publicarán avisos por medios de tres veces.

SE VENDE

SE VENDE una imprenta moderna...

SE VENDE un terreno en la finca...

Lo que dicen los diputados guanacasteco acerca del ferrocarril del Guanacaste

Reportaje con uno de los representantes de aquella provincia. Ese negocio está en buen pie...

Este cronista conversó ayer con uno de los representantes del Guanacaste más entusiastas por la realización de la obra del Ferrocarril...

—Admirablemente buena. Ese Ingeniero fue el encargado de los estudios de este ferrocarril...

—Hemos visto con extraña la disposición de la Secretaría de Instrucción Pública...

INTERESES GENERALES

Lo que piensan los maestros rurales sobre algunas reformas en el ramo de la enseñanza

Los maestros, mujeres y hombres, tienen bien merecidas las vacaciones...

Ninguna razón tiene quien ha pensado de que los maestros rurales...

LA OFICIAL

JUSTICIA

Se acordó crear una nueva plaza de notificado auxiliar para los juzgados...

Se acordó rebajar la decima parte de las penas que aun la falta por destinar a los reos...

Se acordó nombrar a don Claudio Campos Astúa para los cargos de Subsecretario General de Hacienda...

Se acordó conceder carta de naturalización costarricense a los señores José Achón, Pedro Andino y Chayote Toy...

Se acordó que la partida de inscripción a períodos se gire por \$66 a la orden del Director de la Biblioteca Nacional...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

SOCIALES Y PERSONALES

PROXIMAS BODAS

LA BODA ACOSTA-JIMENEZ. El matrimonio del Licenciado don Marciano Acosta...

Se acordó nombrar a don Claudio Campos Astúa para los cargos de Subsecretario General de Hacienda...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

Se acordó que el pago de los honorarios de los señores de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y Limón...

La única imprenta de San José

Se ha exigido a CESAR ARGUEDAS pagar mucho más caro por el local que ocupa en el MERCADO...

Se ha exigido a CESAR ARGUEDAS pagar mucho más caro por el local que ocupa en el MERCADO...

# EL CONGRESO NACIONAL

La sesión se abrió a las 2 y 45. Mucha plática en las bancas. Había algunas señoras y señores.

## VUELVE A SUS CARNEROS

El Diputado Chacón vuelve a sus carneros. Sujección a las condiciones del veto opuesto por el jefe del Estado. La ley que limita el ejercicio de la profesión a los dentistas empíricos, presenta un nuevo proyecto a favor de éstos, pero está sujeto a las reservas de los dentistas profesionales y recibirán pagando cien colones de derechos.

## OTRO IMPUESTO

El Diputado Figueroa presenta un proyecto para gravar la producción de sal en el cantón de Espartero a beneficio del Hospital. Pasó a estudio de Coto D. Claudio, Maroto y Leiva.

## SOLICITUD

Los vecinos de Santa Cruz de Sarapiquí piden que se separe el cantón de Alvarado y se le agregue el de Turrialba. Pasó a estudio de Cortés, Flores y Sola.

## SIGUE EL PETROLEO

Continúa en discusión la moción Guardia para llamar al Secretario de Fomento a dar explicaciones relativas a los contratos petroleros. La acoge y la vota calurosamente, llamando altamente patriótica el Diputado Volio, quien dice que desea conocer urgentemente las razones que haya tenido el Poder Ejecutivo para decir un reportaje que debe evitar la contratación cuando interviene capitales extranjeros. Para que haya existido ese cuarto contrato, debe haber pasado de buen Gobierno porque de contrario habría que creer que éste es púnica de parte del Poder Ejecutivo que suscribe un contrato y la vuelta de pocos meses recordada que sea reprobado.

En igual sentido se pronuncia el Diputado Lachner. Cree en la inmoralidad y patriotismo del jefe del Estado y por lo mismo debe saberse por qué se opona al ingreso de capitales extranjeros. Debe saberse pronto, ya que no se sabe a qué viene el señor González Flores sea Sarruz, es decir, sus propios contratos.

También acoge la moción el Diputado Manuel, quien principia anunciando que dará su voto.

## EL CONGRESO NO SIGUE AL EJECUTIVO

Yo no sé (dice el diputado Coto) si me interesa cambio o no me interesa. Ni me interesa ni me indigno lo que plantea el Ejecutivo y lo mismo sucede a los diputados de la mayoría. Aquí estamos para votar el mejor contrato que se presente y no para que me guste o disguste ni a nadie. Se defiende el diputado Coto que gran andar del cargo que le hace Volo, por seguir el criterio del Ejecutivo, por seguir el criterio de los pueblos, por seguir el criterio de la información de darémoslo contrario al proyecto Cuelch.

## EL DIPUTADO VOLIO

El diputado Volio contesta al diputado Coto Fernández (don Manuel) diciéndole que ayer votó por la moción de Coto (don Ricardo) que se trajeran al Congreso todos los antecedentes documentales referentes a este asunto y que hoy vota por la del diputado Cuelch. Dice que en la Cámara el Ministro Pinzón, porque aceptando como él acepta la seriedad del Ejecutivo, le sea saber qué razones hubo para el cuarto de contratación que hoy he en este del contrato Cuelch.

## EL INCIDENTE SE AGRIA

El Diputado Volio del Diputado Volio. El diputado Volio ha pedido la palabra. Se termina de hablar el señor Guardia, dice: Yo sé recojo las palabras del Presidente de la Cámara. Es gran produce gran sensación. Un gran silencio en toda la Cámara y el diputado Volio agrega:

Comprendo que era a mí a quien iban dirigidas las palabras del Presidente de la Cámara. Lamento mucho que también de antemano, que esas palabras serían pronunciadas para producir efecto, para dar un retoco político a la mayoría y aminorar el efecto de la mayoría. Yo en este asunto, señores diputados, declaro que no tengo interés personal alguno y no permito que mi actuación se compare a la del diputado Fernández, Presidente de esta Cámara. No estoy restado a la vergüenza de actos anteriores de mi vida, ni esclavizado por actos presentes a proceder en determinado sentido. Es acaso que el diputado Fernández considera como un estímulo la opinión del Ejecutivo? Yo mismo, que no disfruto de su simpatía, estoy aquí abogando porque el Ejecutivo venga, por medio de su Ministro de Fomento, a informarnos de los motivos que han de ser de su simpatía, yo estoy siempre dispuesto a sostener mis palabras en todos terrenos, sino lugares elevados de donde nos oye todo el país, para oponerlos a ciertos avances, a ciertas tendencias, a ciertas manifestaciones que nos demuestran que era demasiado grande e importante este negocio, para que no se metiera dentro de él la política.

## INCIDENTE POLITICO

DISCURSO DEL LIC. DON MAXIMO FERNANDEZ

En este punto de la discusión, el diputado Presidente de la Cámara don Máximo Fernández, dijo: Voy a hacer uso de la palabra. Me produjo una gran expectación. En medio del silencio más completo el licenciado Fernández dijo: Yo siento tener que intervenir en este asunto porque no es para tratar la cuestión de fondo, sino para referirme a ciertas alusiones personales, más o menos indirectas que se han hecho en el desarrollo de esta tarde contra mí personalmente y contra la mayoría del Congreso. Se han publicado ciertas expresiones que me han calado como gotas de plomo porque yo estaba a mi y a mis compañeros. Yo puedo estar que levantara mi protesta contra ellas.

Se dijo que se habían hecho insinuaciones por el Presidente de la República para que los de la mayoría votáramos en determinado sentido y como yo soy uno de los que sostienen el actual orden de cosas, junto con mis compañeros, me creó obligado a protestar contra tales cargos y a declarar que jamás ni yo, ni ninguno de mis amigos, hemos oído las insinuaciones del Poder Ejecutivo ni las ofrecimos jamás, sino que me acuerdo con nuestra conciencia. Los que me conocen saben que jamás he sido capaz de aceptar el criterio de mi conciencia, ni de las consideraciones personales, ni por consideraciones personales. Pero aparte de eso, debo decir que nadie me ha hecho insinuaciones, porque saben que yo no he sido y soy independiente.

En este negocio como en otros varios me ha pedido la palabra y yo invariablemente he contestado: mi opinión se conoce por el voto. Me habría sentido oprimido si no hubiera tomado la palabra en estos momentos para protestar contra los cargos que se han hecho a la mayoría, porque he declarado aquí de la manera más terminante y para terminar con ciertas insinuaciones que ni el Presidente de la República me ha hecho ni insinuación alguna ni se ha hecho a ninguno de los miembros de la mayoría. (El orador da muestras de la mayor agitación.)

## LA EXTRAÑEZA DE DON VICTOR GUARDIA

Don Victor Guardia pide la palabra y dice: Me he sentido muy perplejidad, señores diputados, al salir de mi asombro! (Risas.) No entiendo la gran de las palabras del señor Presidente de la Cámara. Porque en lo que respecta a los cargos que me han hecho la menor alusión, yo no he hecho la menor alusión, yo no he hecho la menor alusión que pueda haber suscitado esa explosión del señor presidente de la Cámara. Lo que me ha ocurrido es que yo he tratado su discurso, pero yo no queriendo perderla ha aprovechado cualquier circunstancia para aprovechar esta oportunidad para hacer política, pero la ocasión se ha manifestado ahora como nunca prudente y no sólo no ha querido hacer política, sino que ha observado una política altamente patriótica, siguiendo solamente lo que puede ser de provecho e interés para los destinos de la Nación. Repito que yo no he habido intento de agresión de ninguna clase. (Aplausos.)

## TADO VOLIO DEL DIPUTADO VOLIO

El diputado Volio ha pedido la palabra. Se termina de hablar el señor Guardia, dice: Yo sé recojo las palabras del Presidente de la Cámara. Es gran produce gran sensación. Un gran silencio en toda la Cámara y el diputado Volio agrega:

Comprendo que era a mí a quien iban dirigidas las palabras del Presidente de la Cámara. Lamento mucho que también de antemano, que esas palabras serían pronunciadas para producir efecto, para dar un retoco político a la mayoría y aminorar el efecto de la mayoría. Yo en este asunto, señores diputados, declaro que no tengo interés personal alguno y no permito que mi actuación se compare a la del diputado Fernández, Presidente de esta Cámara. No estoy restado a la vergüenza de actos anteriores de mi vida, ni esclavizado por actos presentes a proceder en determinado sentido. Es acaso que el diputado Fernández considera como un estímulo la opinión del Ejecutivo? Yo mismo, que no disfruto de su simpatía, estoy aquí abogando porque el Ejecutivo venga, por medio de su Ministro de Fomento, a informarnos de los motivos que han de ser de su simpatía, yo estoy siempre dispuesto a sostener mis palabras en todos terrenos, sino lugares elevados de donde nos oye todo el país, para oponerlos a ciertos avances, a ciertas tendencias, a ciertas manifestaciones que nos demuestran que era demasiado grande e importante este negocio, para que no se metiera dentro de él la política.

## DISCURSO DEL LIC. DON MAXIMO FERNANDEZ

En este punto de la discusión, el diputado Presidente de la Cámara don Máximo Fernández, dijo: Voy a hacer uso de la palabra. Me produjo una gran expectación. En medio del silencio más completo el licenciado Fernández dijo: Yo siento tener que intervenir en este asunto porque no es para tratar la cuestión de fondo, sino para referirme a ciertas alusiones personales, más o menos indirectas que se han hecho en el desarrollo de esta tarde contra mí personalmente y contra la mayoría del Congreso. Se han publicado ciertas expresiones que me han calado como gotas de plomo porque yo estaba a mi y a mis compañeros. Yo puedo estar que levantara mi protesta contra ellas. Se dijo que se habían hecho insinuaciones por el Presidente de la República para que los de la mayoría votáramos en determinado sentido y como yo soy uno de los que sostienen el actual orden de cosas, junto con mis compañeros, me creó obligado a protestar contra tales cargos y a declarar que jamás ni yo, ni ninguno de mis amigos, hemos oído las insinuaciones del Poder Ejecutivo ni las ofrecimos jamás, sino que me acuerdo con nuestra conciencia. Los que me conocen saben que jamás he sido capaz de aceptar el criterio de mi conciencia, ni de las consideraciones personales, ni por consideraciones personales. Pero aparte de eso, debo decir que nadie me ha hecho insinuaciones, porque saben que yo no he sido y soy independiente. En este negocio como en otros varios me ha pedido la palabra y yo invariablemente he contestado: mi opinión se conoce por el voto. Me habría sentido oprimido si no hubiera tomado la palabra en estos momentos para protestar contra los cargos que se han hecho a la mayoría, porque he declarado aquí de la manera más terminante y para terminar con ciertas insinuaciones que ni el Presidente de la República me ha hecho ni insinuación alguna ni se ha hecho a ninguno de los miembros de la mayoría. (El orador da muestras de la mayor agitación.)

## LA HERMOSA RECEPCIÓN DE LA RESIDENCIA DEL HONORABLE SR. CONDE DE FRANQUEVILLE, ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA REPUBLICA FRANCESA, CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DEL 4 DE JULIO

Jamás, que nosotros recordemos, se ha festejado la fecha gloriosa de la Gran República francesa en esta capital con un entusiasmo tan grande como el día de ayer; se celebró en ciertos momentos en que la Patria del inmortal Víctor Hugo, luchó por la libertad de su tierra y de su raza, que las simpatías unánimes de quienes desde años atrás predichimos a querria y admiramos la por su historia y por sus honores, estén en su causa y con su gloria, que son la causa y la gloria del mundo Latino-Americano.

Puede decirse que desde la media noche del jueves, hora en que un entusiasta grupo de jóvenes de nuestra sociedad, llegó a la residencia del señor de Franqueville, con una magnífica serenata, dió principio la recepción de la Legación Francesa. A los alocos sonoros de la música, se le agregaron los aplausos, fué zaldado a una de la mañana el pabellón tricolor francés, que fué saludado por los concurrentes a la serenata. La fiesta de la noche fué muy hermosa y lucida, a pesar de que había sido casi improvisada, terminando en medio de la mayor alegría a las diez y media de la mañana.

Desde las primeras horas de la mañana de ayer la residencia del señor de Franqueville fué visitada por gran número de señoras, miembros del Cuerpo Diplomático, señores de la Corte de Estado, miembros de la Colonia Francesa residente en Costa Rica e innumerables amigos de Francia.

Entre las distintas dependencias de la Legación muy características ofrendas florales, las cuales tenían las siguientes cartulinas: Federico A. Tibico, Manuel Fernández de Tinocho, Julio Acosta, don Antonio José Knaled, Juan C. Margueirat, Juan de Khotinsky, Alejandra de Khotinsky, señora de Brémad.

Durante todo el día el señor de Franqueville recibió gran cantidad de cartulinas y telegramas de esta capital, y de todas partes del país, haciéndole presente la simpatía y el cariño por la República Francesa; también atendió un interminable desfile de visitas, cuyos nombres serían por no consignar en esta reseña, por incóvenientes del momento.

Entre las señoras concurrentes anotamos a las siguientes: señora de Hale, don María P. de Echeverría y sus hijas Hilma y Olga, señora de Pierrard, señora de Lamotte, Srta. Rosaura Mangel, señora E. de Arltin, señora de Lejane, señora de Pirik, señora Soutange Zelaya, señoras Margueirat, señora de

Está al terminarse una hermosa obra de Fomento Nacional, iniciada y construida por la actual Administración. Nos referimos a la obra de cañería que surte ya de agua potable a las poblaciones de San Antonio, Santiago Este, San Rafael de Orosquieta, Guacima, Coco, a excepción de un todos los distritos del cantón central de la provincia de Alajuela; esa cañería tiene una longitud de 35 kilómetros y una capacidad de 10 millones de litros de agua por día.

4.—Carmen, fantasía, Bizet.  
5.—France, obertura patriótica, Buet.  
Viernes, 14 de julio de 1916.  
El Director,  
ALF. MORALES.

## DE FOMENTO

Está al terminarse una hermosa obra de Fomento Nacional, iniciada y construida por la actual Administración. Nos referimos a la obra de cañería que surte ya de agua potable a las poblaciones de San Antonio, Santiago Este, San Rafael de Orosquieta, Guacima, Coco, a excepción de un todos los distritos del cantón central de la provincia de Alajuela; esa cañería tiene una longitud de 35 kilómetros y una capacidad de 10 millones de litros de agua por día.

Entre las señoras concurrentes anotamos a las siguientes: señora de Hale, don María P. de Echeverría y sus hijas Hilma y Olga, señora de Pierrard, señora de Lamotte, Srta. Rosaura Mangel, señora E. de Arltin, señora de Lejane, señora de Pirik, señora Soutange Zelaya, señoras Margueirat, señora de

Está al terminarse una hermosa obra de Fomento Nacional, iniciada y construida por la actual Administración. Nos referimos a la obra de cañería que surte ya de agua potable a las poblaciones de San Antonio, Santiago Este, San Rafael de Orosquieta, Guacima, Coco, a excepción de un todos los distritos del cantón central de la provincia de Alajuela; esa cañería tiene una longitud de 35 kilómetros y una capacidad de 10 millones de litros de agua por día.

Entre las señoras concurrentes anotamos a las siguientes: señora de Hale, don María P. de Echeverría y sus hijas Hilma y Olga, señora de Pierrard, señora de Lamotte, Srta. Rosaura Mangel, señora E. de Arltin, señora de Lejane, señora de Pirik, señora Soutange Zelaya, señoras Margueirat, señora de

Está al terminarse una hermosa obra de Fomento Nacional, iniciada y construida por la actual Administración. Nos referimos a la obra de cañería que surte ya de agua potable a las poblaciones de San Antonio, Santiago Este, San Rafael de Orosquieta, Guacima, Coco, a excepción de un todos los distritos del cantón central de la provincia de Alajuela; esa cañería tiene una longitud de 35 kilómetros y una capacidad de 10 millones de litros de agua por día.

Entre las señoras concurrentes anotamos a las siguientes: señora de Hale, don María P. de Echeverría y sus hijas Hilma y Olga, señora de Pierrard, señora de Lamotte, Srta. Rosaura Mangel, señora E. de Arltin, señora de Lejane, señora de Pirik, señora Soutange Zelaya, señoras Margueirat, señora de

Está al terminarse una hermosa obra de Fomento Nacional, iniciada y construida por la actual Administración. Nos referimos a la obra de cañería que surte ya de agua potable a las poblaciones de San Antonio, Santiago Este, San Rafael de Orosquieta, Guacima, Coco, a excepción de un todos los distritos del cantón central de la provincia de Alajuela; esa cañería tiene una longitud de 35 kilómetros y una capacidad de 10 millones de litros de agua por día.

Entre las señoras concurrentes anotamos a las siguientes: señora de Hale, don María P. de Echeverría y sus hijas Hilma y Olga, señora de Pierrard, señora de Lamotte, Srta. Rosaura Mangel, señora E. de Arltin, señora de Lejane, señora de Pirik, señora Soutange Zelaya, señoras Margueirat, señora de

## RECHAZO DE LA MOCIÓN GUARDIA

Hablaron después de esto los diputados Coto (don Claudio) y Guardia y puesta a votación la moción de este último, para que fuera llamado el Ministro de Fomento a explicar los antecedentes fué rechazada. Se trataron los otros asuntos del día y terminó la sesión, quedando pendiente la discusión petrolera para cuando el Ministro de Fomento remita los documentos que se le han pedidos.

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

## Enrique Garrón encamionado por sus jefes

Gracias por tu carta. Me siento feliz de saber que tu herida no es muy grave y q' está en buen camino de sanar. Te has portado como un valiente de la séptima compañía y espero tener el placer de anunciar mi pronto que sea el más recordado con la cruz de guerra. Que tengas buena salud, camarada, y en cuanto este cura del todo: Adelante! hasta el

Por el último correo de Europa la familia Garrón tuvo el placer de recibir el original de una carta dirigida con fecha 22 de mayo próximo pasado al joven franco-costarricense don Enrique Garrón, que lucha en la defensa de Francia desde los comienzos de la guerra, cuya carta suscribe uno de sus jefes militares, el Capitán Ronnie, y es un testimonio valioso de la conducta patriótica de aquel bravo soldado que de tantas simpatías disfruta en nuestra sociedad. La aludida carta, que hemos traducido del original francés que hemos tenido a la vista, dice así:

Don Enrique Garrón. Apreciable joven francés, nacido en Costa Rica que lucha con denuedo en defensa de su Patria.

Los dramas del amor entre mendigos. El anciano, Nestor Contreras, vive de la caridad pública. Era solo en el mundo viejo, acahuaco y confuso; sintió la necesidad de compañía. Y la hubo; una anciana, mendiga también y con un hijo de diez años de edad, no tuvo inconveniente en compartir con Contreras las miserias de un hogar pobre y desmantelado. Fue ese un día de alegría y gozo para el desventurado anciano. Al día siguiente en la mañana el mendigo alzó sus alforjas para salir a pedir limosna; su esposa, lo siguió. En la puerta la adolecente le dice: No, tú en adelante no pasarás por la zona de sequía implorando la caridad; soy yo, únicamente yo, quien, en adelante, continuará llevando esa pesada carga. . . . Y a las atenciones del hogar, yo buscaré el pan para todos. Pasaron los tiempos. Un día, desaparece la mujer del hogar. El golpe, fué de terrible efecto moral para el anciano; casi muriera por su muerte. Quería ya, mucho a su mujercita, para sentir su ausencia. La buscó por todas partes y no la encontró; la policía negaba a entrar en investigaciones formales. Meses después, el anciano encuentra a su esposa; pide limosna. Le habla y pregunta: ¿Qué te has hecho? ¿Que haces? La mujer, responde: Me entregué a otro hombre. También mendigo, como tú, pero joven, fuerte y bastante elegante. . . vivo en él, en el caso de San Francisco, a cinco minutos para los dos. La infame desapareció. Una ráfaga de odio pasional surco de pronto los sentimientos del anciano. Tuvo también sed de venganza. . . . Investiga los hechos y, en un lapso de tiempo, que el hombre que había arrojado del hogar a su esposa, que era joven artesano, que gozaba de salud y de completo vigor físico, pero que era un perfecto vago, un poco perezoso, un indigeno, que explotaba miserablemente el amor de aquella pobre mujer, en beneficio propio. . . . Llegó más todavía; que el hombre de su honra y felicidad, pedía también limosna, y que al efecto cargaba la malla que lo ataravaba por ella. . . . Limosna. . . . Bien es mal cuando, en esta empresa, y después de haber realizado una gira por Guatemala, Estados Unidos y Cuba, por encargo de algunos días de nosotros, dirigiéndose enseguida a Ni carajua, en un momento, como actualmente se sabe, se agita la campaña electoral.

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)

En nuestra conducta no ha habido agravio ni ofensa ni ofensa para nadie. No ha habido más que una nueva manifestación de nuestra parte, del empeño que tenemos por defender de la mejor manera los verdaderos intereses del país. (Aplausos.)





English Section

Year 9 th San José Costa Rica Saturday 15 th July 1916 N. 3547

CAPT KOENIG DESCRIBES VOYAGE ABOARD THE U-BOAT UNDERSEA MARVEL WHICH CARRIED \$1,000,000 CARGO

HAS DISPLACEMENT OF 2,000 TONS, COVERED 3,800 MILES, 90 UNDER WATER

DECLARES SISTER SHIP THE BREMEN WILL ARRIVE SHORTLY WITH BIG CARGO

BALTIMORE, 12.—The following is a typewritten statement made by Captain Koenig of the Deutschland...

formed with a circle of very intimate friends the Deutsche-Ocean Rhederei, GmbH, and entrusted the Germania Werft Co., of Kiel, with the construction of the submarine.

The board of directors is composed as follows: Alfred Lohmann, President; Philip Heineken, general manager of the Nord Deutsche Lloyd; Kommerseintendant Herman, manager of the Deutsche Bank, and Carl Stapflell, the former manager of the Nord Deutsche Lloyd, who has taken over the management of the new company.

We have brought over a valuable cargo of dyestuffs which our American friends so much need and which the ruler of the seas has not allowed you to import, and we, by means of our commercial submarine intend to commence the breaking of this prohibition.

going as we please. Our trip was uneventful and when there was danger on the surface we travelled under water until it was passed.

I am in a position to give full details regarding the crossing. The submarine has a displacement of 2,000 tons and a speed of more than 14 knots. It is needless to say that it is not armed and that it is only a peaceful merchantman.

GERMANY CONFIDENT OF VICTORY

Regarding things in Germany I will say that everybody is convinced of a full and final victory of the Germans over the Allies. All facts prove this without any doubt.

The flag of the Deutsche Ocean Rhederei, the old Bremen flag with the white stripe and a shield with the town key in the corner—the sign with which we opened the gates Great Britain tried to shut upon us and the trade of the world, and which she not shut again—will be the freedom of the oceans and the equal rights of the nations on the ocean, which will be guaranteed, if the Germans are victorious.

We arrived at Hampton Roads by a straight course from the English Channel, not via the Azores. Although we traveled 3,800 miles from Heligoland to Baltimore, of which only 90 miles were made under the surface.

TWO MORE SHIPS TO THE LIST OF GERMAN LOSSES

WASHINGTON, 13.—British Admiralty has announced that German battleships "Kaiser" and "Kronprinz" were sunk by submarines in the battle of Jutland.

NO CHANGE IN THE BRITISH LINES

LONDON, 13.—Fighting is still raging at the Somme front. There have been no change in the British lines.

GERMANS CLAIM TO HAVE REPULSED RUSSIANS

BERLIN, 13.—Germans under the command of Bothmer, and by mean of an enveloping movement repulsed the Russians in the region N.W. of Bouchaev, in Galitzia, capturing four hundred prisoners.

AUSTRIAN REPULSED BY THE ITALIANS

ROME 13.—Austrians after violent bombardment on the positions captured lately by the Italians, in the Adige valley, were repulsed with heavy losses.

ANOTHER EXPLOSION AT THE DUPONT POWER AND DYNAMITE WORKS

HACKENSACK 13.—An Explosion in the Dupont Works killed five and injured thirty two.

with all the foodstuffs we need. The rain and warm in April and May have brought a crop of German, Austrian, Hungarian, Bulgarian and Turkey that is considered the best had in the last century.

The same may be said of Serbia, Montenegro and the greater part of Albania, as well Belgium and one seventh of France, which countries are in our possession and in flourishing agricultural state.

There is not the least anxiety felt over the British attempt to kill from starvation 100,000,000 Austro-German children, women and non-combatants. Our boats will gring across the ocean the mail, thus saving us from British interference. We hope that old friends of the United States, back in the days of Washington, when Prussia was the first to help America to free herself from the British rule, will be revived in your beautiful and powerful country.

The flag of the Deutsche Ocean Rhederei, the old Bremen flag with the white stripe and a shield with the town key in the corner—the sign with which we opened the gates Great Britain tried to shut upon us and the trade of the world, and which she not shut again—will be the freedom of the oceans and the equal rights of the nations on the ocean, which will be guaranteed, if the Germans are victorious.

We arrived at Hampton Roads by a straight course from the English Channel, not via the Azores. Although we traveled 3,800 miles from Heligoland to Baltimore, of which only 90 miles were made under the surface.

The officers, and crew are in excellent health and spirits. The Deutschland has been built to stay under the water for four consecutive days so, you see, we never reached anywhere in the voyage. It is much easier near the submerison limit rise to ride than a torpedo boat and much steadier. Nothing can happen to it as it is perfectly built. It naturally rolls a little, but not so much as to make it hard for the men on board. Any nation can build a ship like the Deutschland.

CAPTAIN'S FIRST U-BOAT VOYAGE

There is little to tell of the trip," he continued. "We left Heligoland on June 2 and steamed along the North Sea. Before leaving our ocean voyage we conducted a number of trial trips and drills for the crew for weeks, thence going to Bremen, our starting point.

I have never been on a submarine voyage before and my training was received only during the practice trips. There was no incident the first day, but on the second day, while in the North Sea and within the zone of the British cruis-

ers and ly. We only dived, however, when destroyers, we saw smoke frequent there was danger, sometimes being under water for two hours and sometimes less than that, the surface again if all looked when we would come up to well. As we kept going north we could see only British cruisers and destroyers, but it was a very simple matter to evade them.

From the North Sea, we traveled straight down the English Channel which was alive with the enemy's warships, spending four days in making this crossing, and were further compelled to spend the night of the fourth day submerged, traveling close to the bottom of the channel until we entered the Atlantic on the following morning without any incident.

My trip has demonstrated the practicability of the merchant submarine and that it has come to stay. I personally expect that the venture will be a financial success.

CARRIES 1,000,000 CARGO.—The ship carries 1,000 tons of cargo, of which 750 tons are dyestuffs valued at \$1,000,000. The freight charges on the shipment alone will pay for the cost of the Deutschland, which is about \$500,000.

On this trip I have brought no mails, no money, no securities and also carried no surplus and am at present running at my own risk.

We left Bremen with a load of dyestuffs and waited at Heligoland nine days, leaving there on June 22 and traveling very deep under the surface of the North Sea in order to escape the watchful eyes of the blockaders.

Commander Koenig intimates that the purpose of his long delay at Heligoland was to deceive the enemy who had undoubtedly heard rumors of the coming super-submarine, adding that he stopped there for very good reasons.

This delay at Heligoland caused great misapprehension among the German Embassy's officials who feared that this strange craft had run into Allied warships or had been the victim of an Atlantic storm.

On board the submarine are the captain the first and second officers and 26 men, all dressed in the uniforms of North German Lloyd seamen.

The skipper is a trim and slightly built man of medium height, about 40 years of age. Two of the sailors are grizzled old tars but the remainder are mere youths, their ages apparently ranging from 18 to 22.

DESCRIBES INTERIOR

BALTIMORE, 13.—Doctor Trayer, the assistant health officer of the port of Baltimore, describes the interior of the Deutschland, saying: "It has only one deck under the cargo hold, having a depth of 17 feet. I descended through the forward hatch where the crew's quarters are situated. Here the banks line the walls all on sides leaving only a narrow passageway leading to the compartments of the captain and the two officers.

The captain's room is scarcely big enough to stand up in. Everything is made of metal except the oak desk and direc-

tioning steel. All of the submerging machinery are installed two powerful Diesel oil engines which furnish the motive power when the craft is running on the surface of the water.

I was further permitted to look through the periscope. This device is adjustable to long or short distances, and while I looked through it, it was in a submarine but rather that I was in an aeroplane as everything could be seen very distinctly and clear.

Before I left, the captain made me a present of two loaves of krieg bread or war bread."

BRITISH BROKE GERMAN SECOND SYSTEM OF DEFENCES FOUR MILES OF GERMAN POSITIONS TAKEN BY THE BRITISH.

(EXCLUSIVE SERVICE)

LONDON, 13.—It is officially announced from British General Headquarters that this morning at dawn the Germans second system of defence was attacked: our troops have broken into the enemy's positions on a front of four miles, capturing several strongly defended localities. Heavy fighting continues.

Oportunidad PLANOS DE LAS MEJORES MARCAS, nuevos y de medio uso vende a PRECIOS MODICOS ROSARIO F. FERRAZ 9390 18 jun. a. c. o.

UNITED FRUIT COMPANY BUENOS AIRES SUIZOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO PARA NUEVA YORK Los frutos y remembered vapores PASTORES, TETAPONES, CALAMARES y METAPAN Heligoland a Lima...

COLEGIO EVANS PARA VARONES INTERNOS Y EXTERNOS San José Costa Rica 100 varas al Norte del Parque Nacional Apartado 808 Cable: "EVANS" Telefono 128 Este Colegio tiene abierta su matrícula todo el año...

Russians' greatest military activities overmatched teuton's strategy

AEROGRAMS

THE "DEUTSCHLAND" WAS DECLARED A MERCHANTS HIP BY SEC. MACADDO

WASHINGTON, 13.—Secretary MacAdoo has declared that the Germans submarine to be a merchantship.

THE M/T R/G TIMINS WAITING FOR THE "BREMEN"

NORFOLK, 13.—It is reported that the tug Timmins left today for Virginia capes, where it is believed it goes to await the arrival of another German submarine named the "Bremen".

BULLETIN SAYS THE ALLIED DRIVE WAS CHECKED SOUTH OF SOMME

BERLIN, 13.—French checked south of Somme. Allied drive on this front suffers severe repulse, and attack on Beuoyon Court front breaks down with heavy losses. Fighting which began July 10th, continues at many points.

RUSSIAN DRIVE CONTINUES ITS REMARKABLE PROGRESS

LONDON, 13.—Russians continue their remarkable progress in direction of Stanislav and Kovel. Town of Baranovich is now within range of big guns. At beginning offensive the Russians in their drive on Kovel directed their attacks against the railroad running between Rovno and Kovel where the Austro-German reinforcements were brought to meet the Russian advance. The Russians however, suddenly showed greater activity along the Sarney-Kovel railroad and above this line with the result that Germans were repulsed

and compelled retire in great disorder at a point a little more than 20 miles from Kovel.

AMERICAN STEAMER STRUCK A MINE OFF GIRONDE, FRANCE

PARIS, 13.—The American steamer Goldshell, with cargo oil, struck a mine during the night at point off south Gironde and was severely damaged.

THE RESIGNATION OF GEN. G. W. GOTHALS ACCEPTED BY PRESIDENT WILSON

—HIS SUCCESSOR WILL BE COL. CHESTER HARDING ACTING GOVERNOR OF THE CANAL ZONE

WASHINGTON, 13.—President Wilson has to accept the resignation of G. W. Goethals as Governor of Canal Zone, at an early date it was officially announced here today question of successor points to name of Col. Chester Harding, the present acting governor.

TO REESTABLISH NORMALITY IN MEXICO

WASHINGTON, 13.—The Treasury Dept. ask authorization from State Dept. to establish the normality of the situation in Mexico with all its prerogatives, except those referring to war munitions.

RUSSIANS MAKE 200 PRISONERS AT A SINGLE ENCOUNTER

PETROGRAD, 13.—Desperate attacks have been fought in the lower Stripa. Russians have captured 200 prisoners at a single encounter.

GERMANS MAINTAIN HEAVY BOMBARDMENTS AT SOME PLACES OF VERDUN

VERDUN, 13.—Germans maintain heavy bombardments at some places of Verdun.

EN BUENAS CONDICIONES PARA EL COMPRADOR, vendemos la casa que ocupan los negocios de los señores "Lizano & Coin" y don Julio Roquett en Puntarenas, frente al Mercado Municipal. A. HERRERO & Co. 8420

